

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egyesség szerint. A nyílt tér sora 1 korona</p>
--	--	--

Közgazdasági egyetem.

Irta: **Chorin Ferenc**, a főrendiház tagja.

Rég nem részesítette az ország oly általános helyeslésben a kormány valamely elhatározását, mint azt, mellyel a két új tudományegyetem felállítását bejelentette.

A két új egyetemi felállításával azonban csak meglevő kulturális állapotokat fejlesztünk, de nem mutatunk új irányokat, nem nyújtunk új lehetőségeket a nemzetnek, hogy a produktív termelés terén fejthesse ki erőit és a nagy világversenyben mint tényező, helyet foglaljon. Ha vizsgáljuk a gazdasági téren való elmaradásunk okait, nem vonhatjuk kétségbe, hogy azok egyike abban keresendő, hogy nemzeti intelligenciánk nem bír azokkal az ismeretekkel, melyek ma a gazdasági élet vezetéséhez szükségesek. Innen van az a nyugati államokkal szemben határozott inferioritásunk, mely nálunk mindenütt észlelhető, ahol az ország gazdasági érdekei mérlegeltetnek és eldöntetnek és innen van az, hogy társadalmunkból hiányzik az irányításnak és ellenőrzésnek az a képessége, mely más államokban a végrehajtó hatalom-

nak gazdasági kérdésekben szükség-szerűen előírja a követendő utat. Érezhető, ez parlamentünkben, érezhető azoknak a tárgyalásoknak folyamán, melyeket külállamokkal folytatunk gazdasági szerződések megkötése tekintetében, érezhető mindenütt a hivatalokban, de érezhető maguknál a termelő ágagnál is.

Hogy ez így van, ennek korántsem az intelligencia hiánya az oka. Elsősorban talán történelmi okokra vezethető vissza. A nemzet századokon át kénytelen volt erélyét alkotmánya függetlenségének védelmére összpontosítani. Gazdasági kérdésekkel alig foglalkozott és Ausztria minden eszközt felhasználta arra, hogy gazdasági életünket teljesen függőben tartsa. Igaz, hogy e viszonyok 1867 óta javultak, de ma sem mondhatjuk, hogy teljesen önálló gazdasági életet élünk, mert iparilag és kereskedelmileg Ausztriának vagyunk kiszolgáltatva. Természetes, hogy az ilyen elnyomás visszahat az egész gazdasági szellemre és innen van az, hogy iparunk és kereskedelmünk egyrészt nem fejlődik úgy, mint állami létünk érdekében kívánatos volna, másrészt nem részesül abban a megbecsülésben, mint más államokban, sőt

visszahatott mezőgazdaságunkra is, mely csak az utolsó évtizedben fordul az intenzivebb termelés felé.

Ez a multban még valahogy lehetséges volt, de ma, mikor az egész világ küzdelme gazdasági téren dől el, amikor a nyugati államok egész szervezete, hadserege, tengerészete, külügyi képviselője első sorban gazdasági célokra szolgál, kétségtelen, hogy nekünk is egész erőnk ide kell koncentrálnunk, ha teljesen elmaradni nem akarunk.

Ehhez járul, hogy az állam emelkedő kiadásai, a társadalom fejlődő szükségletei, a nemzeti termelés minden téren való emelését szükségessé teszik; ez azonban a társadalmi felfogás bizonyos transformációja és gazdasági eszméktől áthatott társadalom nevelése nélkül nem lehetséges. Valamint a közjogi tudás szükséges nálunk, hogy megvédjük az ország alkotmányának önállóságát Ausztria határeltolási kísérletei ellen, ép úgy szükséges, hogy Magyarországon erőteljes közgazdasági közvélemény alakuljon ki, mely kultiválja és megvédi az ország gazdasági érdekeit, jobban és határozottabban, mint az eddig történt.

Ennek a domináló érületnek tulaj-

Mese a csunya királynéről meg a szép királyról.

Egyszer volt, hol nem volt, még az Ope-renciás tengeren is túl volt, volt egyszer egy ország. Ez arról volt híres, hogy a királynéja legcsúnyább minden asszony között s a királyja legszebb minden férfi között.

Ez a különös pár pedig akként került egybe, hogy a királynéra az apjáról rámaradt: a korona és az ország. Ennyi földi jóval ellátva bátran kiválaszthatta magának a legszebb daliát, aki elébe került. Mert hát ugyan ki ne venne el feleségül csunya asszonyt is országáért és koronáért? T. i. a daliák már akkor is tudtak okosan gondolkozni!

Egy szónak is 100 a vége, — vagyis száz szónak is egy a vége: ez a különös pár boldogan élt együtt. A királyné boldog volt, mert a többi asszony irigyelte tőle a királyt. A király meg azért volt boldog, mert lám a sors koronát és országot adott neki. — Köztünk legyen mondva — ebben az országban olyan sok szép asszony és leány termelt, hogy kívánni sem lehetett ezeknél szebbeket.

A király igen gyakrak elment inkognitó, vidéki körutra, hogy személyesen győződjék meg népe élete módjáról. Ilyenkor persze a királyné nem ment vele, csupán az öreg udvarmester, akiből még harapófógoval sem tudtak volna kicsalni egy szót sem — vidéki élményeiről.

A királyné várta haza hűségesen az urát, akiben föltétlenül megbizott. Azaz, hogy tán

nem is olyan egészen föltétlenül! Mert hiszen belül emésztette a féltékenység; de gőgös asszony volt és nem mondotta senkinek, csupán abból gondolták, hogy bánata van, mert sohasem mosolygott attól a perctől kezdve, mikor a király körutra indult. A király pedig élvezte — habzsolta az életet és soha sem jutott eszébe az, hogy: semmi sem tart örökké! Hullott őlébe a virág — és ő éppenséggel nem tiltakozott a virágok eme záporosója ellen. Nem!

Hanem mult az idő! — A királyné persze még csúnyább lett — ellenben a király sem lett szebb és fiatalabb. De a vidéki körutakat még mindig nem hagyta! Egyik szép napon, valamelyik vidéki városkában, megpillantott egy mély gyászba öltözött nőt, aki igen megtetszett neki! Nossza, rögtön szalajtott a öreg ceremónia mestert utána, hogy tegye meg a szükséges lépéseket a megismerkedésre. Ámde a házba érve csak egy öreg férfi fogadta, ki is megmagyarázta, hogy a hölgy félve temette el az urát és hogy bizony ő megközelíthetlen vár.

Az udvarmester hosszú orral távozott.

Ámde a király nem azért volt férfi, hogy felhagyjon az ostrommal. Sőt! Most már még jobban izgatta a dolog, hiszen eddig sohasem talált ellenállásra sehol! — Még jobban kereste az alkalmat, hogy bejusson a szép özvegyhez. De mindhiába! Végre elfogyott a türelem és dühösena küzdés miatt elutazott haza az udvarába.

Hanem hát a szép özvegy itt is mindig eszébe jutott és itt sem hagyta nyugodni. Megint csak útnak kerekedett, de most már nem vitte véle az öreg udvarmestert, hanem

egyik apródját, akinek ékesszólása híres volt messze földön. Gondolta, majd ez csak megpuhítja az özvegy kemény szívet.

Ámde az apród nemcsak ékesen tudott szólni, hanem volt ezenkívül két gyönyörű epedő kék szeme és a szája meg olyan volt, mint a piros rózsza bársonyos szirma. Az első nap ő is szomorúan jött vissza, hogy: itt minden hiába!

Második nap azonban már biztatóbbnak találta a helyzetet!

Harmadik nap a király alig győzte bevárni a hírrel, hogy minden jó uton halad.

Negyedik nap pedig hiába is várta apródját az őhajtott igennel: — mert az a szép özvegygel együtt úgy eltűnt, mintha a föld nyelte volna el őket. De még csak hirt sem tudott róluk mondani senki sem, mert ének idején szöktek ki a városból alruhában.

A király hazatért. Otthon pedig amint be-lenézett kristálytükrebe, látta, hogy a haja deresedni kezd, az arca ráncos, a szeme mélyen beesett, délceg alakja megroppant; s ekkor eszébe jutott az a kötni való apród, aki fiatal, lüde és karcsú volt, mint a fenyő.

Ekkor a beismerés eme percében elhatározta, hogy többé soha el nem utazik s most már csak innét hazulról a palotából kormányozza népét. S úgy is lett.

A történelmi hűség kedvéért azt is ide irom, hogy a szegény megcsalt, elhagyott, csunya királyné ezután újra kezdett mosolyogni.

Itt a vége — fuss az égbe!

Németh Böske.

donítható az a szerencsés körülmény, hogy a különböző termelési ágak, egyesültek egy óhajban: egy közgazdasági egyetem kreálása iránt és engem tiszteltek meg azzal, hogy a főrendiházban ez óhajnak szószólója legyek. Legyen az országnak olyan tudományos intézete, ahol a gazdasági és szociológiai tudományok mint önálló cél műveltetnek, nem mint a jogi tudomány melléktárgyai, hanem mint öncél a gazdasági szellemtől áthatott társadalom teremtésére és nevelésére.

Mit jelentene az, ha Magyarország intelligenciájának egy jó része több éven át a földmivelés, kereskedelem és az ipar legmagasabb kérdéseivel foglalkoznék és az európai és világ-gazdaságot áttekintő nagy ismeretekkel lépne ki az élet porondjára. Ha megismerné azokat a vámpolitikai, közlekedésügyi, iparpolitikai, mezőgazdasági nagy kérdéseket, melyekről ma az egyetemet végzett embernek fogalma sincs. Milyen haszon volna ez a birtokosra, a közhivatalnokra, a törvényhozóra, iparosra és kereskedőre és milyen átforgalmazása volna az egész közéletünknek!

Hogy elérjük ezt a célt, melyet magunknak a magyar társadalom transformálását illetőleg kitűztünk, egyetemre van szükség. Az egyetem a legmagasabb tudományos oktatás fogalmával van azonosítva, ezenfelül — mint azt a képviselőházban Károlyi Mihály gróf igen helyesen fejtette ki — társadalmunk nagy megbecsülésben részesíti a doktori címet és nagy vonzó erőt gyakorol rá az a tudományos intézmény, mely e gradus osztogatásának jogával fel van ruházva. A teljes egyetem mellett szól az a körülmény, mely éppen gazdaságpolitikai és szociológiai téren keresendő. A mai egyetemi oktatás ezzel az irányzattal lépést nem tartott s rendszerénél fogva nem is tarthat. Az állami adminisztráció különböző ágai, a termelési ágaknak változatos igényei már-már tudományos előfeltételeket igényelnek, melyek csak beható tudományos oktatás útján sajátíthatók el. Ezek az okok mind amellettszólnak, hogy ezeknek a tudományoknak külön hajtást biztosítsunk. A kormány meg lehet győződve arról, hogy az a költség, melyet az egyetem igényel a nemzeti ügyek adminisztrálásában, a termelés jobb vezetésében sokszorosan visszatérül és egy új jobb jövőnek segíti az alapját megvetni.

Rédey Gyula dr. Sümegegy város diszpolgára.

Rédey Gyula drt, a veszprémi káptalan nagyprépostját, pápai prelátest és püspökhelyettesét Sümegegy képviselőtestülete 1911 nov. 15-én tartott gyűlésén egyhangulag diszpolgárává választotta. Ez a legnagyobb kitüntetés, amelyet község a maga fiának adhat. Evvel a kitüntetéssel hódolt meg Sümegegy a maga szülőtte előtt, hogy kifejezze szeretetét, tiszteletet és nagy-

rabecsülését a veszprémi egyházmegye e fényes tehetségű, nagy tudományú, klasszikus műveltségű főpapja iránt.

Rédey Gyula dr. maga jött el Sümegegyre, hogy a diszoklevelet átvegye s ezért a szep kitüntetésért köszönetét kifejezze. Vonzotta ide az a mély-séges szeretet, amely őt városunkhoz csatolja, az a szeretet, amelynek az ünnep alkalmából oly benső, megható és magasan szárnyaló szavakkal adott kifejezést De ez a szeretet kölcsönös. Sümegegy közönsége hasonló érzelmeket táplál e kiváló szülőtte iránt. És ez a kölcsönös szeretet igazán lélekemelővé, magasztossá tette azt a napot, amelyen Sümegegy képviselőtestülete Rédey Gyulát első polgárává avatta.

A nap eseménye a következő:

A megérkezés.

Február 14-én d. u. fél 5-kor a város képviselőtestületének tagjai és nagyszámú polgára gyülekezett a városházán. Negyed óra mulva hosszú kocsisorral vonultak ki a kilobogozott Kossuth Lajos uccán át a jánosházai országútra a csabrendeki elágazáshoz. Ide rövid várakozás után megérkezett Rédey Gyula dr., jó barátja, Semetke József társaságában, akinek Gógánfán megelőzően vendége volt. A közönség riadó éljenzéssel fogadta.

Kiss Antal városbíró üdvözölte a megérkezett főpapot, mint a város diszpolgárát, aki pár szívből fakadt, magasröptű szóval köszönte meg polgártársainak lelkes ovációját.

Azután a hosszú kocsisor visszaindult, az utolsón Rédey, a városnak immár első polgára, a helybeli plébánossal, Németh Jánossal. Benn a városban végig a közönség meleg érdeklődése fogadta Rédey s hosszasan, lelkesen éljenzte. A közönség legerősebb érdeklődése azonban a plébániatérre pontosult. Sűrű tömegben várta itt a nép s mikor az utolsó kocsi a sorfalat alkotó iskolás növendékek között megérkezett, a szeretet spontán, meleg kitörésével köszöntötte.

Másnap délelőtt 11 órakor volt

a diszközgyűlés.

A város tanácssterme zsufoltan tele. Pont 11-kor Kiss Antal városbíró üdvözölte a megjelenteket, ismertette a gyűlés célját és megnyitotta. Majd fölkérte Sümegegyi Tivadar, Polgár József, és Tóth György városi képviselőket, hogy Rédey Gyula drt a gyűlésre meghívják. Erre a gyűlést felfüggesztette. Néhány perc mulva megérkezett, Rédey Gyula dr. a küldöttség, Németh János szentszéki ülnök sümegegyi, Ley József prépost tapolcai plébános, Schmiedt Lajos püspöki kormányzó és mások társaságában. Belépésekor zajos, lelkes éljenzés fogadta.

Kiss Antal városbíró újra megnyitotta a gyűlést s átadta a szót Lukonich Gábor dr. képviselőnek, aki a következő beszédet intézte Rédeyhez, a város diszpolgárához:

Méltóságos püspök helyettes, nagyprépost, praelátus úr!

Tisztelt képviselő urak!

Sümegegy város lakóinak szívében alig rezdült meg őszintébb öröm érzés, allg nyilatkozott meg oly egyhangú lelkesedés, mint mikor városunk jeles szülőttét, Rédey Gyula püspökhelyettes urat diszpolgárává választotta.

Én véghetetlen boldognak érzem magamat, hogy a véletlen találkozásom folytán nekem, — akit ifjú korom óta baráti érzelmeivel tisztelt meg és tüntetett ki — jutott a megtisztelő feladat, hogy a város közönsége nevében szívem és lelke mélyével üdvözöljem, a kegyes megjelenésért hálás köszönetet mondjak s a diszpolgári oklevelet, mint szeretetünk, tiszteletünk, ragaszkodásunk és nagyrabecsülésünk jelét és zálogát neki átnyujtsam.

E diszoklevél külsőképpen is jelképezi és dokumentálja azokat az őszinte, meleg érzelmeket, amelyekkel mi az ünnepelet férfi iránt viseltetünk. Mi őt mindenkor városunk díszének és polgárának tartottuk; mert ő a mi husunkból és vérünkéből való. hiszen itt született, bölcsője itt ringott e város falai között, a mi városunk gyermeke és büszkesége, nekünk annyival inkább jogunk őt a magunkénak vallani és tartani, mert minden szavában és minden érzésében szülővárosához való határtalan szeretete és ragaszkodása nyilatkozott meg, annyival inkább a magunkénak tartjuk őt, mert szívének minden idegszála, szívének minden érzése e helyhez köti elválaszthatatlanul.

A mai szép és magasztos ünnep alkalmával — amidőn deresedő fővel állok itt — lelkeim visszazárnyal a régebbi multba, a gondtalan gyermekkorba, amelyhez életünk legvonzóbb, legdelebb és legmaradandóbb emlékei fűződnek. Magam előtt látom a pöre, kék ruhás, mezitlábás gyermeket, amint boldog pajzansággal gyermekjátékait üzi, — előttem áll a boldog ifjú diákkor, amely az ábrándok világában ringatódzik, előttem áll a törekvő kispap, aki szorgalmánál, képességénél és lángszénél fogva, mint egy cedrus, válik ki tanuló társai közül s a bécsi Pazmanumba kerül, hogy azután később erős akarattal, komoly tudással és képzettséggel az egyházi hierarchiában elfoglalja azt a magas polcot, amelyre mintegy hivatta, mintegy predesztinálva volt. Nem célo, de nem is akarom ismert szerénységét érdemei felsorolásával megsérteni, de egy kimagasló lelki tulajdonságáról lehetetlen, hogy ez alkalommal meg ne emlékezzek.

Van-e, lehet-e a szülői szeretetnek szebb, nemesebb, vonzóbb és megragadóbb vonása, mint midőn az egyszerű iparos ember, aki fáradságos és verejtékes munkával keresi meg kenyerét s talán a legsúlyosabbakat is megvonja magától csak azért, hogy ezzel gyermekének nevelését és jövőbeli boldogulását biztosíthassa. S midőn a gyermek az életben boldogul, s talán fényes, magas, előkelő állásba jut, nem hogy nem tagadja meg egyszerű származását, hanem ellenkezőleg büszke arra, s életének minden törekvése, minden vágya és óhajta oda irányul, hogy ezt a végnélküli szülői szeretetet és önfeláldozást némileg is viszonzhassa, azt a munkától feltört, kérges apai kezét, amely az ő boldogulásáért annyit dolgozott és fáradozott, nem szégyenli, hanem a köszönet és hála könyeit hullatja reá.

Ilyen jelenséggel találkozunk a ma ünnepelet magas állású egyházi férfinál, akinek e kimagasló jelleme és tulajdonsága még fényesebbé, még ragyogóbbá, még tiszteltebbé, még fenségesebbé teszi azt a fényes papi talárt, amelyet visel.

Bocsásson meg méltóságos uram, hogy szavaimmal nemes szívéhez és nemes érzéséhez oly közel jutottam, de oly rokon léleknek ismerem, hogy végtelenül jól esett lelkemnek, hogy a régóta őrzött gondolataimnak keresetlen őszinteséggel a mai ünnepies alkalommal kifejezést adhattam.

Szeretném, ha szavaimat az egész ország meghallhatná, szeretném, ha a mi örömmünknek az egész ország tanuja lehetne, midőn mi olyan férfit vallhatunk a magunkénak, akiről őszinte lelkesedéssel és büszkeséggel elmondhatjuk: ez itt az igazi jellem, ez itt az egész ember, ez itt igazi lelkipásztor, a hálás gyermek, a jó testvér, az itt a szülőföldjét szerető jó hazafi, ez után induljatok és kövessétek, mert akkor boldogok lesztek.

Most pedig fogadják, méltóságos uram, Sümegegy városának diszpolgári oklevelét oly jószagos és szives szeretettel, mint amily őszinte, jó szívet és lelkesedéssel mi azt nyújtjuk.

Ha majd magányos perceiben reá tekint, jusson eszébe, hogy ebben az országban van egy kis hely, van egy kis város, a melynek minden lakója örömmel, lelkesedéssel és büszkeséggel emlékezik reá, jusson eszébe, hogy ennek a kis városnak minden lakója őszinte szívből óhajta és

kívánja, hogy a jó Isten méltóságodat abban a fényes és díszes papi állásban, amelyet beölt, hazánknak, egyházmegyének és szülővárosának díszére és javára még igen sokáig éltesse.

Régen hangzott el beszéd e teremben, mely akkora hatást gyakorolt a hallgatóságra, mint Lukonich dr. szavai. A jelen voltak mélyen meghatva, szinte áhitattal hallgatták, számos szemében ott csillogtak a megindulás könnyecskéi. Mikor a szónok elvégezte, a lebilincselte érdeklődés szünni nem akaró hatalmas éjjelzében tört ki, de ebben az éjjelzében ott lobogott a szeretet lángja is, mellyel a gyűlés tagjai körülövezték új polgártársukat, Rédey Gyula dr. nagyprepostot.

Az éjjelzés szüntén szót kért a város új polgára s a szónoklat igazi remekével köszönte meg a város megünnepelését.

Egyáltalában nem tartozik azok közé — mondja a szónok — akik gyorsan elérzékenyülnek. Talán édes apjától örökölte, aki acélból dolgozott, hogy acélból van a szíve. Nem törekedik arra, hogy a nyilvánosság előtt szerepeljen, hisz vallása és papi hivatása egyaránt a szerénységet parancsolja rá. Ebben a pillanatban acélból való szíve megremeg, mert olyan időkre emlékezteti, hogy az acél puhává lágyul s minden benyomásra készségesen hajlik. Ezeket a benyomásokat az élet semmi küzdelme, semmi vihára el nem söpörheti.

Az a hely ahol született, szívébe örökre belenyomta a maga bélyegét.

A magyar nyelv legjobban kifejezi azt a szeretetet, amely szülővárosához fűzi. Szülőföldnek nevezi, mintha nem is anya, hanem a föld szülné gyermekeit.

Egész életpályáját annak köszönheti, hogy ebből a földből, Sümegnek talajából nőtt ki, ez volt néki a szárnya, amely gyermekkorától a mai nap dicsőségéig folyton segítette.

Édes apja kérges keze a magyar nemességét a munkában kereste. Példájából megtanulta, hogy az igazi nemeség a munka. Ha a multban a harc tartotta meg s tette nagygyá a nemzetet, ma újra nagygyá, talán fényesebbé és dicsőségesebbé csak a munka teheti.

Az az oklevél, amellyel a város diszpolgárává avatták, legfényesebb jutalma élete munkájának.

Megígéri, miként Anteusz, erőt merít továbbra is anyaföldjéből, amelyet mindnyájan úgy szeretnek, mint édes hazájukat.

Ezt a szeretetet a szívekből soha semmi balsors ki nem tépi, ez a szeretet lelkeket elválaszthatatlanul a szülőföldhöz odakapcsolja.

Evvel a főlemelő szeretettel viseltetett mindenkor Sümeg városához és ennek közönségéhez.

Meghatva mond köszönetet, hogy a szülőföldje iránt tartozó szeretet ily fényesen kitüntették.

Minden törekvése az volt, hogy szülőföldje benne igaz fiát lássa, aki miatt soha ne kelljen pirulnia.

Úgy munkálkodik ezután is, hogy szülőföldjének mindenkor becsületére váljék.

Amint szeretet nőtt ki számára szülőföldjének talajából, hasonló módon igaz szeretettel fordul mindenkor Sümeg felé s a szeretetnek ebből a kölcsönös hatásából merít erőt és kitartást, hogy akként élhesse át további életét, hogy szülővárosának erre a kitüntető szeretetére mindig méltó legyen.

Ez a szónoklat, amelyet csak halvány vonásokban tudunk visszaadni, ott a teremben a pillanat hatása alatt, a lélek mély megilletődésében született s leirhatatlan hatást gyakorolt a közönségre. Utána percekig zúgott az éjjel.

Ezután Krisztinkovich József képviselő ecsetelte a nap jelentőségét és ennek megörökítésére indítványozta, hogy az elhangzott beszédeket jegyzőkönyvbe iktassák. Elfogadták.

Végül a városbíró a diszgyűlést bezárta.

A lakoma.

A gyűlés után az az finnepi hangulat, amely a városháza falai között a szeretetnek e fényes szép napján kifejlődött, átszállt a plebánia-házba. Németh János plebános az ünnepelt főpap tiszteletére fényes lakomát adott. Nagyszámú társaság volt erre hivatalos, a város közönségének minden rétegéből, úgy hogy a tágas ebédlő terem szinte szűknek bizonyult.

A lakoma hangulatát a házigazdának és a rendezésre megkért Sümegi Tivadar uradalmi tisztartónak magyaros szivessége és előzékenysége csak fokozta.

Az elhangzott beszédeken is meglátszott az ünnepnek és ennek a hangulatnak hatása. Szinte mindegyik szónok érezte, hogy közönséges hétköznapi szövegekkel nem szabad e nap lélekemelő hatásán rontania. Terünk nem engedti, hogy a beszédeket részletesen ismertessük, azért csak felsorolásukra kell szorítkoznunk.

Az első beszédet a házigazda mondta az ünnepeltre, a szív mélyébe ható, a lelket megragadó szavakban szinte felidézve az ünnepelt szüleinek szellemét, akik ez ünnepelt napon áldásukat küldik fiuk fejére. Ugyancsak diszpolgárunkat köszöntötte: Barkóczy Károly, Schmiéd Lajos, Bánfi Alajos és Tamássy István. A megyés püspökre és Sümeg közönségére Rédey Gyula dr. mondott tiszteletet. A vidéki vendégeket Polgár József üdvözölte, akik nevében Ley József válaszolva, Sümeg közönségét éllette.

Rédey Gyula dr. Semetke József társaságában 5 óra tájban utazott el Sümegről, azonban a társaság több tagja vidám hangulatban a késő esti órákig kedélyesen mulatva töltötte az időt a plebánián.

A diszoklevél.

A diszoklevelet Fischer Ferenc sümegi realtanár löstötte. Gyönyörű művészi munka.

A kép felső bal sarkából drapéria (trikolor) csüng alá, amelyen Magyarország címere látható. Ez alatt egy ifjú (efebosz) ülő helyzetben tartja vánkósán a püspöki jelvényt, jelképezve a nagyprepostitá való kinevezést.

Ez alakkal szemben a jobb sarokban pedig egy harcost látunk, ki harci jelvényeit, — az egy kardot kivéve, amelyet még kezében tart — levette és elmereng a multon, mintegy jelképezve a Rédeyek régi dicsőségét, kik a vár urának megvédésében is érdemeket szereztek.

A vár romjai a kép felső közepén arany háttérből bontakoznak ki. A két alak között pedig a lépcsőzetes előtérben a város címere is hirdeti, hogy Sümeg városa érdemeiben gazdag szülöttjét diszpolgárrá választotta.

A középső mezőben 17-ik századbeli betűkkel a szöveg:

Adjuk tudtára mindazoknak, akiket illet, hogy Sümeg város képviselőtestülete városunk tiszteletreméltó, érdemekben gazdag szülöttjét, dr. RÉDEY GYULA urat, a veszprémi kaptalan nagy prepostját, pápai prelátest, püspök helynököt stb. az 1911. évi november hó 15-én tartott rendkívüli közgyűlésén egyhangú lelkesedéssel Sümeg város diszpolgárává választotta. Minek hiteléül kiadtuk ezen saját aláírásunkkal és hiv. pecsétünkkel megerősített diszoklevelet.

Kelt Sümegen, 1911. nov. 15. é.

Sümeg város közönsége nevében:

Malomsoky János
jegyző.

Kiss Antal
városbíró.

Szép, lefolyásában méltányos, hatásában lélekemelő nap volt. Örökre fényes lapja marad Sümeg krónikájának, amely az utódok számára megörökíti a város egyik kiváló, magasan kiemelkedő szülöttének emlékét. De megörökíti a város mai polgárainak azt a nemes jellemvonását is, hogy volt lelkük megérezni, hogy szeretettel, elismeréssel és hódolattal tartozunk e város egyik polgár családjának ama szülötté iránt, aki egyedül a maga fényes tehetségeivel és működésével magas polcra küzdötte föl magát.

Ez a nap buzdító példája lesz a jövőnek is.

Öreg emberek is hűségesen fogyasztják a rég bevált Ferenc József-keserűvizet, mert kitűnő oldó és hashajtó hatása már három évökanál bevételénél is könnyen elérhető. A „Ferenc József-keserűvizet” fájdalom nélkül kellemesen működik, ezért még a legfinnyásabb egyének is kedvelik. Kérjünk az üzletekben kifejezetten valódi „Ferenc József” vizet, nehogy valamilyen drasztikus, ártalmas szert kapjunk.

H I R E K.

Alkohollelenez nap az iskolákban.

Ruzsicska Kálmán dr., vármegyénk tanfelügyelője a következő fölhívást intézte zalavármegye állami községi és izraelita elemi népiskolái igazgatóihoz és tanítóhoz:

A vallás- és közoktatásügyi miniszter az alkohol fogyasztással való visszaélés meggátolása, illetve az alkoholizmus elleni küzdelemnek az iskolában való érvényesítése céljából a hivatali elődei által kibocsátott rendeletek kapcsán, az azokban körvonalozott tevékenység eredményének támogatása és minél hatékonyabbá tétele céljából mult évi nov. hó 10-én 3182. elnöki számú rendeletében meghagyta hogy az 1912. évtől kezdve minden állami, községi, társulati és magán elemi népiskolában, lovábbá, tanító és tanítónő-képző intézetek gyakorló iskoláiban minden évben a gondnokságok, iskolaszékek és tanterületek együttes megállapodásával meghatározandó külön nap szenteltessek kizárólag arra a célra, hogy az alkoholizmus káros hatásai az iskolák növendékeivel behatóan megismertessenek.

Az ezen a napon az iskolákban tartandó előadásokra nézve gondoskodott miniszter úr a népiskolai gyermekek értelmi fokának megfelelő mintaszert előadásnak megírásáról, amelyet mellékelve minden iskola részére egy példányban ezennel rendelkezésre bocsát. Látva a nagy és súlyos veszedelmet, mely az alkoholizmus által népünket egészségügyi, anyagi és erkölcsi téren egyaránt, a legfélelmetesebb következményekkel fenyegeti, nem kétkem, hogy a gondnokságok, iskolaszékek és tanterületek a saját hatáskörükben készségesen el fognak követni mindent, ami a jelzett baj nyomában járó, vészterhes hanyatlás terjedésének gátat vehet.

Es miután kétség nem férhet ahhoz, hogy az emberi szenvedelmek ellen a küzdelmet — eredményre való kilátással — leginkább a fogékony gyermekkorban lehet felvenni

A kávé ártalmas.

„Loffein”-mérget tartalmaz,
miért is élvezetét sokaknak
orvosilag eltiltják.
Kathreiner J. Mepp
malátakávéja
a legkitűnőbb pötlék,
senki sem hagyja abba
rövid megszokás után.

Kathreiner
szerenost hoz a háza.

miután ez a zsenge kor az, melyben a mérlegelvé és gondosan irányító nevelés valóság-gal csodával határos eredményeket képes elérni: a miniszter úr szükségesnek tartja, hogy az alkoholizmus elleni küzdelem olyan alakba vitessék be a népiskolába, amely tanulságos voltánál fogva a nemzet jövő reményének, az ifjúságnak a szívét és lelkét megragadja, de megjelenése külsőségeinek ünnepies jellege által elméjét a tárgy fölötti gondolkodásra serkentse.

Ha ez az ünnepség mindig és mindenhol az intencionált szellemben fog megtartani, akkor ez az egy, a szorgalmi időből kikapcsolt nap az ó áldásos eredményeiben dús kárpótlást fog nyújtani a csekély mulasztásért, mit a tanulmányi rendben előidéző.

Felhívom címet, hogy ez intézkedésemet a gondnoksnak, illetve iskolaszéknek haladéktalanul bemutassa s egyben a helyi viszonyok figyelembe vételével kitézendő napon megtartandó ünnepségről ez évi június hó elsejéig hozzám, minden további sürgetés bevérdása nélkül, kimerítő jelentést tegyen, mely általam miniszter úrhoz fog felterjesztetni.

Zalaegerszeg, 1912. évi február hó 4-én.

Ruzsicska Kálmán dr., kir. tanácsos, tanfelügyelő.

— **Színház.** A második héten erősen lerontotta a közönség lelkesedését az, hogy Hidvégi mint direktor nem váltotta be azt az ígéretet, melyet titkára a bérletek gyűjtésekor tett. Azt az ígéretet olvastuk a színházi jelentésben és a színház titkára az alapon csinálta a bérleteket is, hogy a rövid ciklusban 7 új és értékes darabot ad elő a társulat. És ime, már az első hét végén a derék, jó, de bizony már nagyon elavult Bisson *Válás utánját* adták, majd pedig e héten ismét Bissonnal hozakodtak elő, hogy az anyáink által már agyonsirt *Vasgyáros* ne is említsem, sőt amit a legjobban hibáztunk, a hét este közül az utolsón kabaret rendeztek bérletben. Közönségünk, mely példátlan lelkesedéssel látogatta Hidvégi derék társulatát, igazán nem érdemelte meg ezt a csalódást. Az egész héten egyetlen darabot kaptunk az eredeti programból, Bataille-nak a *Szerelem gyermeke* című drámáját. Szombat este játszották. A darab a *Kisértekek* hatását megközelítő nagy hatást ért el. Ungvári, P. Lukács Juliska, főleg pedig Éliás lüktető drámaisággal, mindvégig fokozódó erővel megjátszott alakítást adtak. Ha itt-ott egy-egy zökkenés nem zavarta volna meg az előadás perdülését, ezt az estét megint a legértékesebb színházi esték közé kellene sorozni. Vasárnap este Ohnel megható regénye (mert még a színpadon is regény marad az) a *Vasgyáros* került színre. Hidvégi játszotta a címszerepet. A mi dicséretünk ugys eltűnik az elismerésnek abban a hatalmas babér koszorújában, melybe az ország szinte minden városának bámulata tűzött egy-egy levelet. Hidvégi minden szerepében kiváló és nagy. Dicséretet nem tudunk többet mondani, mintha megállapítjuk, hogy indispozíciója és az Ohnel féle romantika divatját multa ellenére is lelkes hatáshoz jutatta a *Vasgyárost*. Elismerés illeti mellette elsősorban Jakobi Olgát, a tőle megszokott intelligens játékért, azután P. Lukács Juliskát az előkelő hercegnő alakjáért és Lengyel Irént a bájos, kedves Susanne-ért. A hétfőn este előadott második Bisson bohózat az *Államtitkár* úr igazán csak abban talál némi méltóságot, hogy Hidvéginek nyújt alkalmat egy nagy-szerű alakításra, és hogy Lengyel Irénnel van benne egy nagy kettős jelenete, melyet felejt-hetetlenül kedvesen játszott meg Lengyel Irén. A többiek játékának nem lehetett meg a kellő hatása, mert a közönséget a darab avult soványsága lehangozta. A bucsuesi kabaréról a közönség megint csak hangulat nélkül távozott. Voltak értékes számok, de igazi meleg hangulatot talán csak Lengyel Irén tudott kelteni. A záradékul előadott *Ripacsék falun*, pedig ha lett volna is hangulat tönkre tette volna. De kár volt ennyire eltaszítani ezt a szép asszonyt, mondotta mindenki és de kár volt azért a sok szép illu-

zióért, amely ez első hét után rózsásan kelt életre és amely az utolsó napok után olyan szomorúan hullott porba.

— **Halálozás.** Scheiber L. Sándort, a sümegi kereskedők neoztorát súlyos csapás érte. Felesége, szül. Mauthner Julianna folyó hó 13-án hosszú betegség után elhunyt. 15-én délután 3 órakor temették el. Koporsójánál Pfeiffer Izák dr. sümegi rabbi megható gyászbeszédet mondott.

— **97 éves ember halála.** Szorvas János évek hosszú során itt élt Sümegen Szijártó György szobafestőnél, akinek felesége unokája volt. Sümeg legöregebb embere volt az öreg. Néhány hete Budapestre, régi otthonába kivándorolt. Talán halálát érezte s ott akart meghalni, ahol élete javát töltötte. Február 5-én egyszerre ágyának esett, 8-án pedig meghalt. Bár 97 éves volt, teljes testi és szellemi erejét szinte halála percéig megőrizte. Soha nem volt beteg, irt, olvasott, varrt anélkül, hogy pápaszemre lett volna szüksége. Bizony, nagy istenkegyelme az ilyen hosszú élet!

— **Nagy idők tanuja.** Hochstöld József 1848—49-iki honvéd életének 84-ik évében folyó hó 14-én Sümegen meghalt. 16-án délután 4 órakor temették el még élő néhány bajtársa és a közönség nagy részvétele mellett.

— **A kaszinó közgyűlése.** A sümegi Kisfaludy kaszinó évi rendes közgyűlését február 18-án délután 3 órakor tartja. Tárgyai: 1) A múlt közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítése, 2) Elnöki jelentés, 3) A pénztáros jelentése, 4) A számvizsgálóbizottság jelentése, 5) A könyvtáros jelentése, 6) A jövő évi költség előirányzat megállapítása, 7) Tisztújítás, 8) A hírlapok megrendelése és értékesítése, 9) Indítványok.

— **Előadás.** Gaidenecker György reál-tanár folyó hó 11-én a sümegi kat. legényegyesületben a légköri lecsapódásokról előadást tartott. Az érdekes, szép, világos előadást a szépszámú közönség élénk figyelemmel hallgatta. Az előadás előtt Horváth Etelka Gabányi Árpádnak *A levél* című, utána pedig Laufer Ferenc szintén Gabányinak *Fuzsitus muzsikusa* c. monológiát adta elő. Mind a ketten dolgoik egyes, eleven előadásával nagy derűtséget és tetszést arattak.

— **Az elválasztás** a csecsemő életében az első legfontosabb változás, amely kihatással van további fejlődésére. A szülők csak az esetben biztosak az illetőleg, hogy a gyermek ez átmenetet baj nélkül éli át, ha a Phosphatine Fallières gyermektápszert adják neki és ezzel vezetik be a szilárdabb anyagokkal való táplálást. A Phosphatine Fallières következtében a gyermek megerősödik és a fogzáson könnyen esik túl. Egy nagy doboz elegendő 3 hétre, ára 3 kor. 80 fill. s kapható a gyógyszerárakban.

— **Új folyamernőkség.** A földművelésügyi miniszter értesíti Zalavármegye alispánját, hogy az 1911. évi költségvetés alapján az észéki folyamernőki hivatal szétesztésével Nagykanizsa székhellyel új folyamernőki hivatali szervez. E hivatal működését május 1-én kezdi meg. Működési köre a Mura folyóra az ország határáról annak torkolatáig, — a Dráva folyóra az ország határáról Somogy és Baranya vármegyék határvonaláig és a somogy megyei Dráva menti ármentesítő érdekélségre, Vas, Zala és Somogy vármegyékre valamint Varasd, Belovár, Kőrös és Verőce megyékre terjed ki.

— **Gyógyíthatatlan betegségnek** tartották évszázadok óta az epilepsziát. E régi hit azonban újabbban elveszti jogosultságát, mivel megbízható értesítésünk van arról, miszerint egy budapesti specialista orvos tudományos alapon és bevált módszer szerint gyógyítja az epileptikus betegeket és e módszerével a baj gyökeres gyógyítását teszi lehetővé, mit a gyógyult esetek nagy száma bizonyít. Ez orvos dr. Szabó Sándor (Budapest, Nagyköröna utca 18.) ki a gyógyult keresőknek díjtalanul ad fővilágosítást.

— **Nyugdíjpótló intézmény létesítése.** A vármegyei tisztviselők mozgalmát indi-

tották az iránt, hogy évi befizeléseikkel nyugdíjaztatásuk esetére lakásbérüket is biztosítsák. A számitáson alapuló tervezetet a vármegye törvényhatósága el is fogadta, azonban a belügyminiszter nem hagyta jóvá azt az intézkedést, mely szerint az évi járulék a fizetés után vettétt volna ki, bár elvileg az intézkedést annyira helyeselte, hogy leiratában háromféle módot is ajánlt a kivetés módjára nézve. A vármegye decembri közgyűlése kiküldött Arvai Lajos alispán elnöklésével tárgyalta a belügyminiszter leiratát, abban állapodott meg, hogy a 2 és fél százalékos évi hozzájárulásból 1 százalék a fizetés és lakásbérre, 1 és fél százalék pedig tisztán a lakás bérre veltessék ki. E szerint a központban levő tisztviselők évi hozzájárulás-képen fizetnének a 11-ik fizetési osztályban 70, a 10-ik fizetési osztályban 83, a 9-ik fizetési osztályban 96, a 8-ik fizetési osztályban 127, a 7-ik fizetési osztályban 160, a 6-ik fizetési osztályban 204 K-át, hogy nyugdíjaztatásukkor lakásbérüket is megkapják. A megye többi városaiban levő tisztviselőknél a kisebb lakásbér miatt ez az évi hozzájárulás némileg csökkenne. A kiküldött bizottság ily irányú javaslatot terjesztett elfogadás végeit a vármegye február 12-iki közgyűlése elé.

— **Új iparvasút.** A sümegi Dunántuli mész és téglagyárak r. t. a mihályfai út mentén lévő gyárából új iparvágányt tervez. E vasút közigazgatási bejárása folyó hó 22-én fél egy órakor lesz a sümegi vasúti állomáson. Ezen a közigazgatási bizottságot Goszleth Lajos műipari tanácsos, akadályoztatása esetén pedig helyettesítő képviseli.

— **Csak Mauthner-féle magvakat** vásárolnak helyesen gondolkodó, számító gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csakis a magvak rovására és a vevők kárára lehetséges.

— **Sulyos baleset.** Sulyos szerencsétlenség történt folyó hó 15-én a sarvalyi bazaltbányában. Horvát Péter helybeli 35 éves családos munkásra köfetés közben nagy darab bazaltkő zuhant, ez felső jobb jobb karját teljesen összeroncította. A szerencsétlent beszállították a kórházba, ahol az orvosok kénytelenek voltak Horvátnak a karját levágni, hogy életét megmenthessék.

— **Részletre órák, ékszerék, gramofonok** kedvező feltételek mellett kaphatók az előnyösen ismert Tóth József zegedi cégnél. Mai hirdetésünkre b. figyelmét felhívjuk.

Felelős szerkesztő: Éles Károly.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.

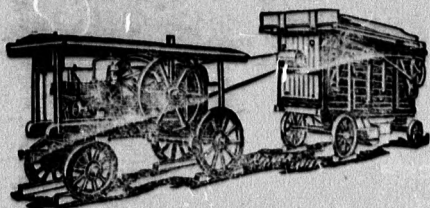
Szabász a háznál — kincse a háznál! Hölgyek öröme!

Reform szabadalmazott szabásivelm megjelentek. Egy készlet áll: 4 ivéből, 4 színben nyomva, 70 cm. széles 100 cm. hosszú, minden nagyságban. Bárki tanulás nélkül önállóan szabhatja legegyszerűbb ruhákat. **Néklülőzhetetlen minden háznál**, úgy szabók, mint szabónőknél, valamint iskolákban és internátusokban oktatásra. Ára magyar és német utasítással, 1 kopirozó rádli 2 acélkeréta, 1 centiméterrel összesen 6 korona. 6 készlet vételnél 10 százalék, 12 készletnél 15 százalék engedmény. **Szabásitanítási módszerem Budapest, Drezda, Prága, Berlinben kiténtetve.** Szabásiminták 10 fillér bélyeg ellenében vidékre portómentesen küldetnek. **Arjegyzék ingyen.** A legújabb divatlapok 60, 120, 250 fillérig tetemesen lezállított árban t. i. 25 százalékkal olcsóbban mint máshol kaphatók

Mehr Samuel,

okl. uri- és női műszabász, szabászati intézete,
Budapest, VII. Nagydiófa-utca 29. a.

Viszontelárusítók mindenhol kerestetnek.

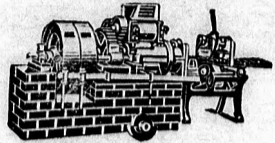


A „Passaul gépgyár és vasöntöde“
szállítja a legjobb
benzinmotoros cseplőkészleteket
gőzcseplőket, stabilbenzin-motorokat
jótállás és legkedvezőbb fizetési felté-
telek mellett.

Nagy képes árjegyzékkel bárkinek in-
gyen szolgál a magyarországi vezér-
képviselő:

TAKÁCS OSZKÁR, Budapesten
VI. Nagymező-utca 49.

— Közvetítők díjaztatnak! —



Teljes téglá-
gyári
berendezések!

CACAO
SUCHARD

Kakaó-oldat
egy-kettőre
kész van.

„MIL“TELEP Készlet sok millió
NAGYCS
KÖZÉPEUROPA
LEGNAGYOBB
SZŐLŐISKOLÁJA

ÁRJEJYZÉK
INGYEN

4519. sz. 911. tkv.

Árverési hirdetmény kivonat.

A sümegi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közli, hogy Abelesz Emil végrehajtatónak Bangó János végrehajtást szenvedő elleni 4800 K tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a sümegi kir. járásbíró területén levő: 1) a zalavégi 89. sz. tkvben I. 1. sor 99. hrsz. (ház 3, sz. a udvarral és kerttel) és I. 2. sor 104. hrsz. (szántóföld az alsónyugati kertaljai dűlőben) ingatlanokból Bangó János nevén irt egy tízedrész jutalékra együttesen 45 K. 2) az u. o. 509. sz. tkvben: I. 1. sor 934 hrsz. (szántó a hidegoldali dűlőben) I. 2. sor 949. hrsz. (rét a hidegoldali dűlőben) I. 3. sor 1025. hrsz. (rét a tizölési dűlőben.) I. 4. sor 1093. hrsz. (rét a tizölési dűlőben.) I. 5. sor 1100. hrsz. (szántó a tizölési dűlőben), I. 6. 1168. hrsz. (szántó a tizölési dűlőben) I. 7. sor 1321. hrsz. (szántó a temetőföldi dűlőben) alatt ugyanennek nevén irt ingatlanra együttesen 502 K. — 3), az u. o. 510 sz. tkvben I. 1. sor 1475/6. hrsz. (erdő a cserben) és I. 2. sor, 1475/152 hrsz. (erdő a nyiresben) ingatlanokból

u. ennek nevén irt egyötöd rész jutalékra együttesen 28 K. — 4), az u. o. 511. sz. tkvben I. 1. sor 454. hrsz. (szántó az új hegyen) ingatlanból u. e. nevén irt fél rész jutalékra. 8 K. 5), az u. a. tkvben I. 2. sor 535. hrsz. (szántó az új hegyen) ingatlanból u. e. nevén irt fél rész jutalékra 7 K. — 6. u. a. tkvben 629. hrsz. (rét az új hegyen) ingatlanból u. e. nevén irt fél rész jutalékra 11 K. 7), végül az u. o. 240. sz. tkvben 1475/1 hrsz. (erdő a cserben) ingatlanból u. ennek nevén B. 439. sorsz. a. irt 600/80400 rész jutalék 21 koronában ezzel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte s hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi március hó 14. napján délelőtt 10 órákor Zalavég község házában meg tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltás. ár kétharmadán alól eladatni nem fog.

Árverezni szándékozik tartoznak ingatlanok becsár-
nak 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. 60. tc.
42-§-án jelzett árfolyammal számított, s az 1881. évi no-
vember 1-én 3333/L. M. R. 8 §-ában kijelölt ovadé-
képes értékpapírral a kiküldött kezéhez letenni, avagy
a 1881. 60. tc. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű
elismervényt átszolgáltatni.

A kir. járásbíró telekkönyvi hatósága.
Sümegen 1911. évi december hó 3. napján.

Csonka s. k. kir. albiró.
Kiadmány hitelül: **Szente** tkvvezető.

A szőlőtelepítés

ma nehézségekbe ütközik és legnagyobb
részen csak a sok meszet és egyéb kedve-
zetlen tulajdonságokat tűrő és azzal meg-
küzdeni képes hybrid alanyokon készült
fásoltványokkal teljesíthető sikerrel.

A Marosmenti Szőlőoltványtelep
Szövetkezet.

Iroda: Marosvásárhely,
Széchenyi-tér 52. Telefon sz. 3

ajánlja 120 k. hold területű telepen faj
tisztán kultivált 25-50% mészűző, Solo-
nis Ripária, Rip. Rupestris, Aramon Ru-
pestris I, Mosonedes Rupestris 1202, Ber-
landieri Ripária alanyokon oltott fásoltvá-
nyait és ezen hybridékből gyökeres és
sima vesszőket. Kivánatra Rip. portális
alanyon is szállít oltványokat.
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

„MINERVA“

a legjobb fémtisztító.

Ligetfalusi gyártmány.

24 és 48 filléres üvegekben

kapható:

Kohn Testvérek
cégnél, Sümegen.

432 szám 1911 végrh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t-c.
102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kecs-
keméti kir. járásbírósnak 1909. évi sp. II. 280/3
számu végzése következtében Dr. Fodor Sándor kecske-
méti ügyvéd által képviselt Első Alföldi Cognac gyár
jvvára 247 K 66 f. s jár. erejéig 1909. évi július hó
27-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le és
felülfogalt, és 2380 koronára becsült következő ingósá-
gok, u. m. lovak, kocsik, bor és egyéb ingóságok nyil-
vános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a sümegi kir. járásbírósnak 1909-ik évi
V. 2247. számu végzése folytán 116 kor. 73 fill. tőke-
követelés, erejéig Sümegen, a végrehajtást szenvedő la-
káán leendő megtartására 1912. febr. 22. nap-
jának u. o. 2 órája határidőül kitézetik és ahhoz
a venni szándékozik ezennel oly megjegyzéssel hivatnak
meg, hogy érintett ingóságok az 1881. évi LX t-c. 107. és
108 §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legelőbbit
ígézőnek, saukés esetén becsáron alul is el tognak
adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is
le- és felülfogaltatták és azokra kielégítési jogot nyer-
tek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t-c. 120. §-
értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sümegen, 1912. évi január hó 28. napján.

Vértessy kir. bir. végrehajtó.



Óvás!

Mivel az utóbbi időben az általa-
nosan ismert és közkedvelt

Riz Abadie (Riz doré)

papirunknak különböző utánzatai
hozatnak forgalomba, kérjük t. vevőin-
ket határozottan az Abadie névre
ügyelni, melyet különféle más szavak-
kal igyekeznek utánozni. Óvakodjanak
a jóval csekélyebb értékű utánzatok
vételétől s mi az utánzatok ellen min-
den törvényes eszközzel megtorlással
élünk.



Stock-
Cognac
Medicinal

hivatalos ólomzárral
ellátott palackokban
mindenütt kapható.

CAMIS és STOCK

gőzüzemű gyárból
BARCOLA.



Művész

lehet bárki, ha nem egy tehezen kezelhető,
hanem egykönnyen elsajátítható hangszert
rendel magának **Wagner** a „Hangszer-
király“-tól, Budapest, József-körút 15.
Önoktatási iskola **ingyen.** — Gyorsjavító
műhely! Kérjen nagy fényképes díszfőár-
jegyzéket **ingyen.**

Kincset ér

a **Tordy-féle Hollandi 3 király tea**,
mivel nem csak hashajtó, hanem
együttal étvágyjavító, gyomor-tisz-
tító, emésztést elősegítő, bélműkö-
dést szabályozó nemkülönben a
legmakacsabb gyomor-bajon is segít.
Csomagja (kbl. 10-12-szeri haszná-
latra) gyógytárban 50 fillér.

Készítő:

Tordy Gy. okl. gyógyszerész.
Budapest, Üllői ut 89.



Egyik mondja a másiknak:

Az eredeti Pfaff varrógépek

felülmulhatatlan minőségben szállítanak.

Varrnak, himeznek és stoppolnak és így legmegbízhatóbb segítők a háziasszonynak! Ugy családi mint mindennemű ipari célokra leg-tökéletesebb eredeti Pfaff varrógépek egyedüli és állandó nagy raktára

Csizmazia István

vas-, gép- és fűszerkereskedésben, Sümegen.



Teaskanna védjegyű tea

elismert legjobb és legkelendőbb **TEA MÁRKA**

Kizárólagosan

Beretzky Gyula

fűszer- és csemegekereskedésében kapható

Telefon 24. Sümegen. Telefon 24.



Tanács és segítség!

azoknak, akik bármely okból támadt

emésztési zavarokban, gyomorégésben, székrekedésben és gyomorfájásban és ezekkel kapcsolatos bajokban szenvednek,

gyógyulást hoznak a már több mint 30 év óta bevált

BRÁDY-féle

GYOMOR-CSEPPEK

ezelőtt Mariacelli cseppek.

Kapható minden gyógyszerertárban. Egy nagy üveg K 1.60, kis üveg - 90 fillér, 6 üveget K 5.40, 3 nagy üveget K 4.80, beküldése után küld fco

BRÁDY K. gyógyszerértára a „Magyar Király”-hoz Bécs, 1., Fleischmarkt 2., Depot 5.

Ügyeljünk a védjegyre, amely a máriacelli Szűz Máriát ábrázolja, a vöröszínű csomagolásra, és az aláírásra, amely az oldalt levő kép másolata és utasítsunk vissza minden utánzatot.

ÓRÁK ÉK SZER EK
GRAMOFONOK = LEMEZEK
RESZLETFIZETÉSRE IS!
10 évi jótállás mellett =
Magyarországon legolcsóbban kaphatók
TÓTH JÓZSEF
CHRONOMETER ÉS MUÓRÁS GYÁRI NAGYRAKTÁRÁBAN
SZEGED. Dugonics tér 11.
Személyesen elismerővel. Órajavítások 5 évi jótállás mellett
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE

NÉMETH LAJOS

férfi és női szabónál

Sümegen (Kossuth Lajos-u.)

készülnek a lelegegánsabb

kivitelű férfi és angol női

ruhák a legújabb divatu

szabás szerint jutányos áron.

☛ Szövetraktár. ☛

☛ Női divatárunk!

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy az őszi és téli idényre megérkeztek a legdivatosabb női és leánykalap-új-donságokból a legújabb párisi modellek.

Gyászkalap és egyéb átalakításokat izléses kivitelben, gyorsan pontosan és jutányos áron elvállalok.

Raktáron tartok legdivatosabb ruha-díszeket, és mindennemű női divatcikket.

Tisztelettel

Szijártó Györgyné

Dr. Hollósi Pál

ügyvédi irodáját Zalaegersze-gen a Kaszter-féle házban, — (egy házban a közjegyzői irodával), — megnyitotta.



KÖHÖCÉS

rekedtség es hurut ellen nincs jobb a

RÉTHY-féle pemetefü-cukorkáknál!

Vasárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félet kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a **RÉTHY** név.

1 doboz ára 60 fillér. Mindenütt kapható.

MÜHLE ÁRPÁD

kertészeti és magtenyésztési telepe

== TEMESVÁR. ==

☛ Diszkivitelű főárjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

== **ANTI-PERONOSPORA** ==
A VILÁG LEGJOBB PERMETEZŐSZERE.

== **ANTI-IDIUM** ==
A VILÁG LEGJOBB RÉZKÉNPOROZÓSZERE.

PICK H. és TÁRSA
BUDAPEST, V., AKADEMIA-UTCA 16. sz.
Legolcsóbb gyári árak. Prospektus ingyen és bérmentve.

== **PICK-NICOTIOL** ==
SZŐLŐMOLY, GYÖMÖLCSPONDRO stb. stb. RADIKÁLIS IRTÓSZERE.

UNIVERSOL VETŐMAGPÁCZ
Erősíti a növényzetet, védi üszök, korom, valamint mezei egerek, vadak és rovarok pusztítása ellen.

Eladóhely és raktár:
Würzburger J. úrnál
Sümeg.

Nyomatott Horvát Gábor gyorssajtóján Sümegen.